

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 13 (1959)

Heft: 6: Einfamilienhäuser, Ferienhäuser, Gemeinschaftszentren = Maisons familiales, maisons de vacances et centres communautaires = One-family houses, summer houses and community centers

Artikel: Gemeinschaftszentrum in Eagle Rock = Centre communautaire = Community center

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-330044>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

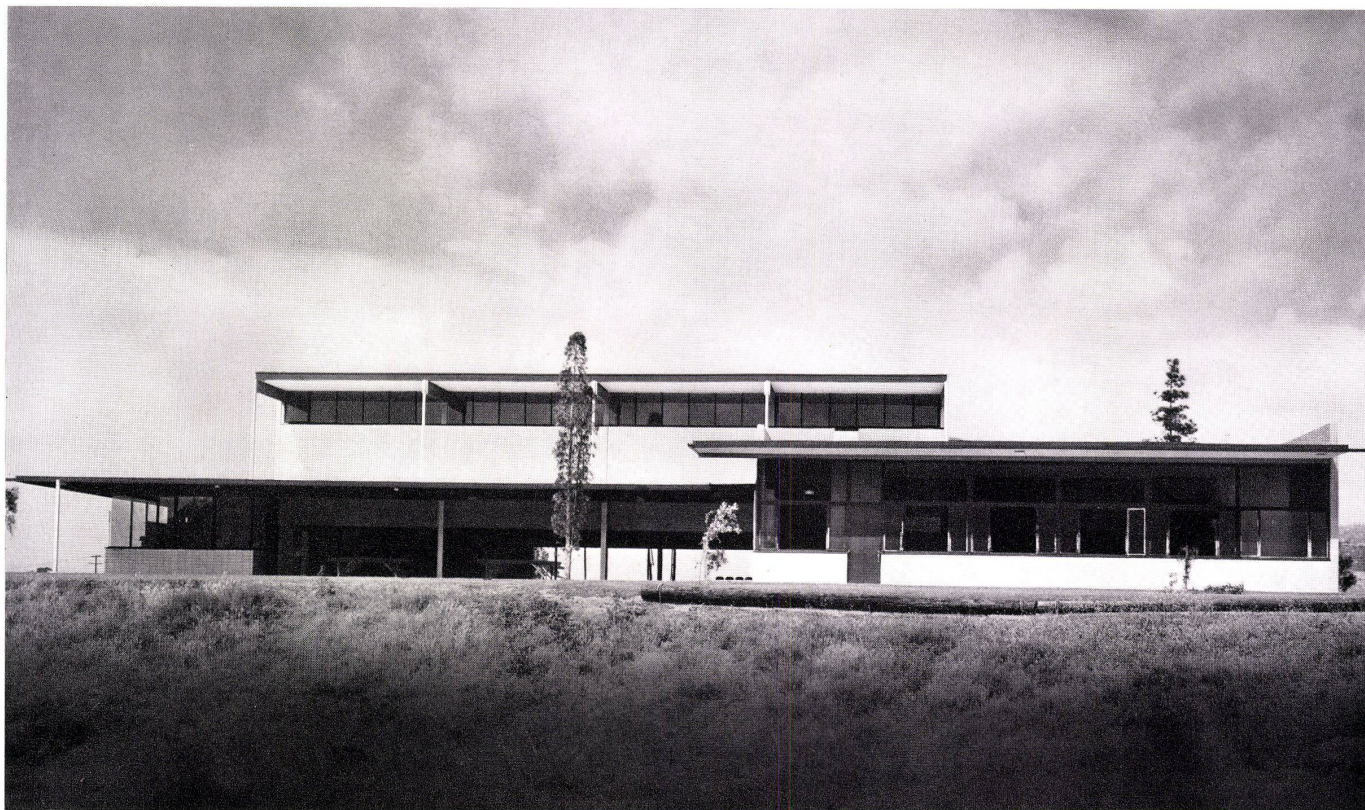
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Richard Neutra

Gemeinschaftszentrum in Eagle Rock

Centre communautaire
Community center

gebaut 1955/56

Gesamtansicht von Osten.
L'ensemble vu de l'est.
General view from the east.

Ausschnitt der Ostansicht. Im Vordergrund der gedeckte Spielplatz im Freien. Durchblick durch den großen Gemeinschaftsraum. Im niedrigen Anbau rechts die Küche und der Klub- und Bastelraum.

Détail de la façade est. Au premier plan le terrain de jeu couvert. Vue à travers la grande salle de réunion. Dans l'annexe basse à droite se trouvent la cuisine, la salle du club et de bricolage.

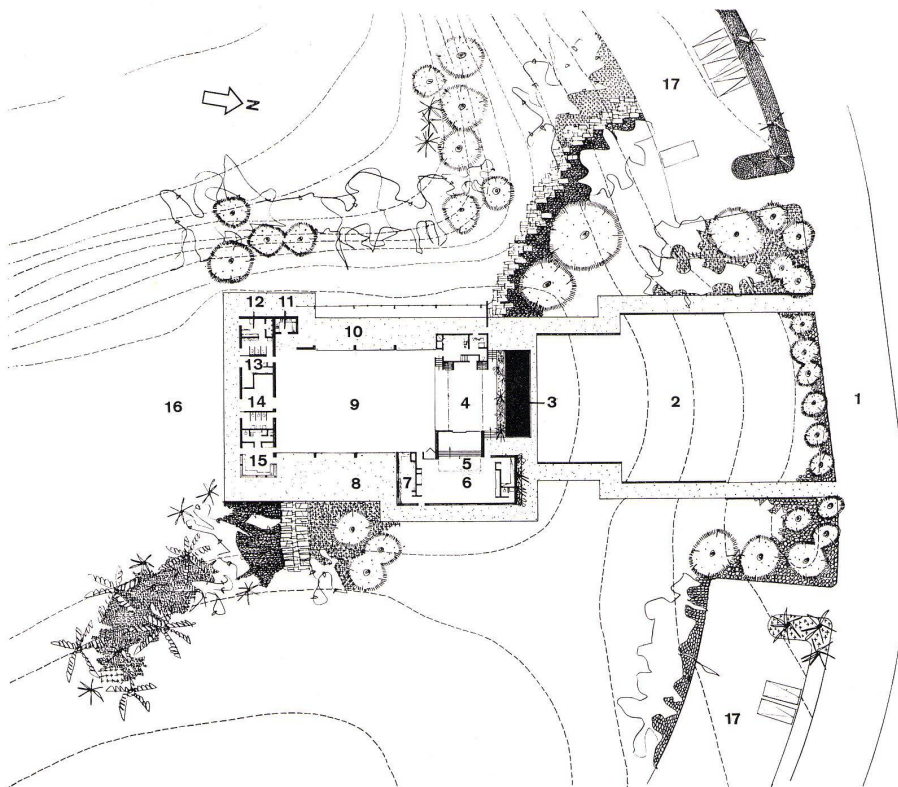
East elevation detail. In the foreground the covered playground. View across the large reception room. In the low annex to the right the kitchen, the club room and workshop.



Grundriß 1 : 1000.

Plan.

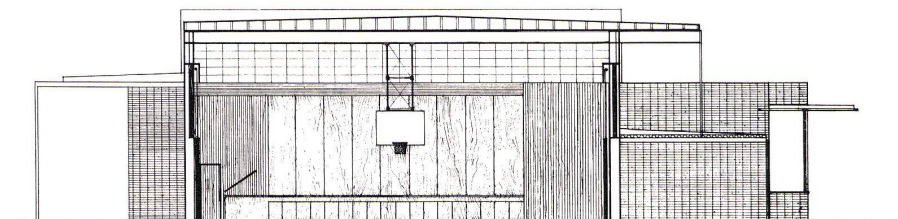
- 1 Straße / Rue / Street
- 2 Freilichttheater Publikumsraum / Théâtre en plein air, salle du public / Open-air theatre, public room
- 3 Wasserbassin / Bassin / Water basin
- 4 Dreiseitig verwendbare Bühne / Scène utilisable sur trois côtés / Apron stage
- 5 Ausziehbühne / Scène extensible / Extendable stage
- 6 Klub- und Bastelraum / Salle du club et de bricolage / Clubroom and workshop
- 7 Küche / Cuisine / Kitchen
- 8 Gedeckter Spielplatz im Freien / Terrain de jeu couvert en plein air / Covered open-air playground
- 9 Großer Gemeinschaftsraum / Grande salle de réunion / Large reception room
- 10 Terrasse / Terrace
- 11 Kasse / Caisse / Box-office
- 12 Schrank / Placard / Locker
- 13 Geräteraum / Cabinet à ustensiles / Utensil room
- 14 Lageraum / Entrepôt / Warehouse
- 15 Klubleiter / Chef de club / Club leader
- 16 Spielterrain / Terrain de jeu / Playground
- 17 Parkplatz / Parcage / Parking space



Querschnitt 1:250 durch den großen Gemeinschaftssaal und den gedeckten Spielplatz im Freien.

Coupe de la grande salle de réunion et du terrain de jeu couvert en plein air.

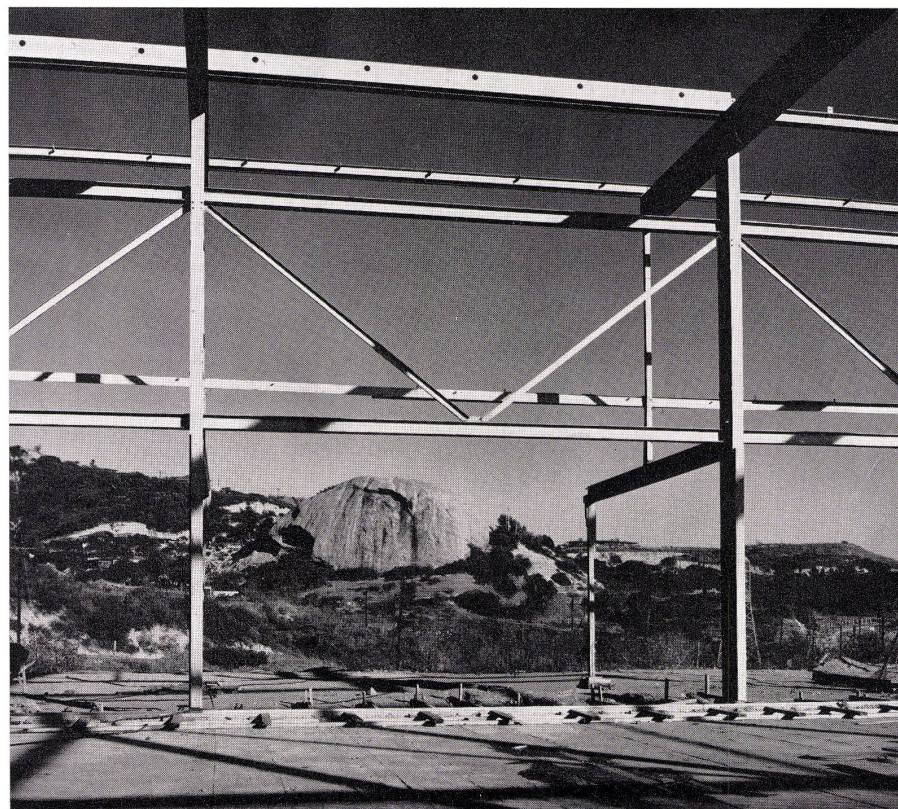
Section of the large reception room and the covered open-air playground.



Ausschnitt aus der Stahlskelettkonstruktion. An der Auskragung des Hauptträgers wird das Dach über dem gedeckten Spielplatz im Freien aufgehängt. Die Belastung des auskragenden Teiles bewirkt eine geringere Dimensionierung des Hauptträgers (siehe Querschnitt).

Détail de la construction à squelette d'acier. La toiture couvrant le terrain de jeu en plein air sera suspendue à la poutre principale en encorbellement.

Detail of the steel skeleton construction. The roofing covering the open-air playground will be suspended upon the projection of the main girder. The load on the projecting part requires a decrease of the dimensions of the main girder (see cross-section).





1
Gedeckter Spielplatz im Freien. Im Vordergrund die Küche, im Hintergrund das Büro des Klubleiters.
Terrain de jeu couvert en plein air. Au premier plan, la cuisine; au fond le bureau du chef du club.
Covered open-air playground. In the foreground the kitchen; in the background the club leader's office.

2
Blick von der Küche auf den gedeckten Spielplatz und auf das Spielterrain im Hintergrund.
Vue de la cuisine vers le terrain de jeu couvert en plein air et vers le terrain de jeu au fond.
View from the kitchen to the covered open-air playground and playground in the background.

3
Blick vom gedeckten Spielplatz in den großen Saal und auf die Bühne. Die Seitenwände des Saales sind mit Türen abgeschlossen, die zum Öffnen nach oben geschoben werden.
Vue du terrain de jeu couvert dans la grande salle et vers la scène. Les parois latérales de la salle sont pourvues de portes s'ouvrant vers le haut.
View of covered playground into the large hall and towards the stage. The sides of the hall are provided with doors that open to above.

4
Blick vom Klub- und Bastelraum auf die Bühne, deren hinterer Abschluß geöffnet ist. Im Vordergrund die kleine Ausziehbühne im Klubraum.
Vue de la salle du club et de bricolage vers la scène dont la paroi arrière est ouverte. Au premier plan, la petite scène extensible dans la salle du club.
View from room and workshop towards the stage whose backwall is open. In the foreground the small extendable stage in the club room.

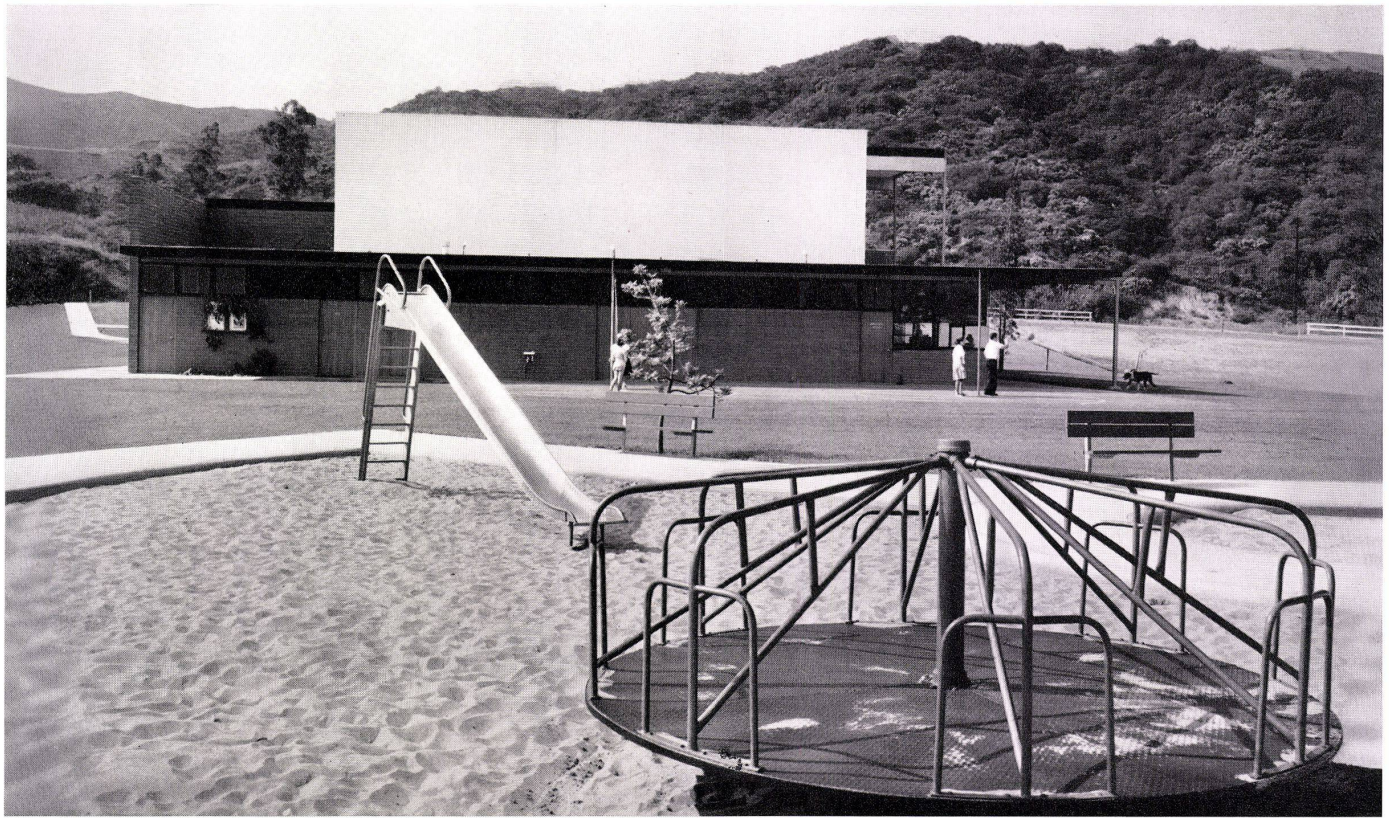


Ein Gemeinschaftszentrum muß unzähligen Aufgaben dienen, die bei der Programmstellung nur zu einem kleinen Teil vorausbestimmt werden können. Neutra hat die Aufgabe so gelöst, daß der große Gemeinschaftssaal auf den beiden Längsseiten und die Bühne auf drei Seiten vollständig geöffnet werden können. Auf diese Weise werden die Spiel- und Tanzflächen im Innern ins Freie hinaus ausgedehnt, und auf der Bühne kann zum großen Saal oder bei Freiluftaufführungen nach außen oder bei Aufführungen im Klubraum seitlich gespielt werden.
In diesem Gemeinschaftszentrum treffen sich vor allem Kinder und Jugendliche. Der große Saal dient nicht nur für Theateraufführungen oder zum Tanzen, sondern auch für sportliche Spiele, musikalische Aufführungen und gesellschaftliche Anlässe. Die Bühne kann bei großem Publikumsandrang und schönem Wetter als Raumbühne verwendet und sowohl von innen wie von außen eingesehen werden. Bei Aufführungen im Innern wird die Landschaft im Hintergrund künstlich belichtet und bei offenem Bühnenhintergrund als Freiluftkulisse verwendet. Die großen Tore in den Seitenwänden des Saales können vollständig nach oben geschoben werden, so daß sich der Saal mit der Eingangsterrasse auf der Westseite und der Spielterrasse auf der Ostseite zu einem neuen Raum verbindet. Der stützenfreie, gedeckte Spielplatz im Freien dient zu Tischtennis- und anderen Spielen.



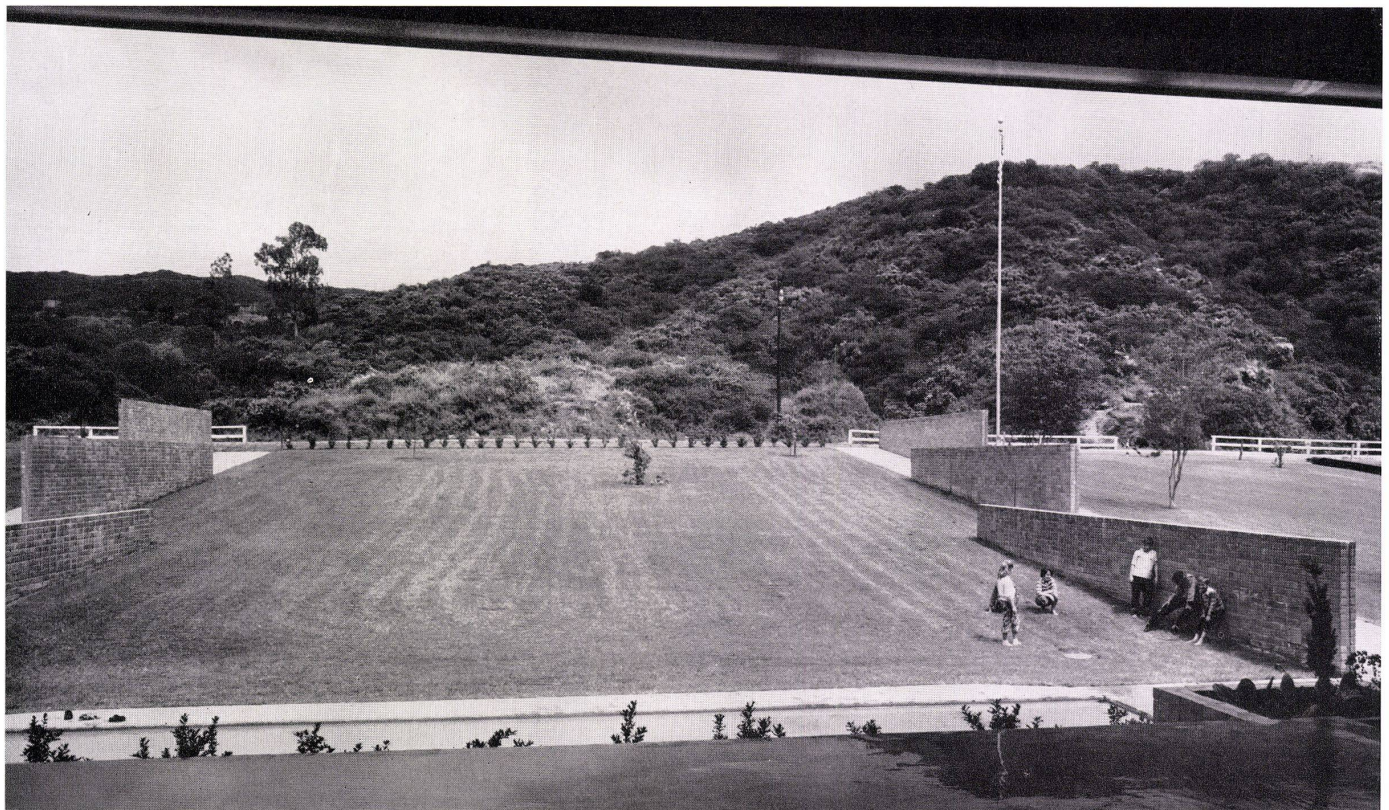
3

4



Südansicht vom Spielterrain auf die Nebenräume und das Büro des Klubleiters.
 Vue prise du sud du terrain de jeu vers les salles annexes et le bureau du chef du club.
 View taken from playground towards nearby rooms and the club leader's office.

Blick von der geöffneten Bühne auf das Publikumsge-
 lände des Freilichttheaters.
 Vue de la scène ouverte vers la place du public du théâtre
 en plein air.
 View from the opened stage towards the auditorium of the
 open-air theatre.



Im Klub- und Bastelraum kann die Seitenbühne mit einem fahrbaren Podium vergrößert werden, so daß zum Spiel drei Ebenen zur Verfügung stehen. Von der Küche aus sind sowohl der große Saal wie der Klubraum direkt bedienbar. Der Leiter des Gemeinschaftszentrums hat sein dreiseitig verglastes Büro zwischen dem gedeckten Spielplatz im Freien und der Kinder- und Kleinkinderspielwiese auf der Südseite; sein Arbeitsraum steht zudem im direkten Zusammenhang mit dem großen Saal.

Ein Stahlskelett, Beton- und Backsteinmauern bilden die wichtigsten Konstruktionselemente. Der rote Backstein ist nur außen sichtbar. Seine Rostfarbe steht im Kontrast zur Aluminiumfarbe auf den Stahlprofilen, zum dunkelbraun gestrichenen Blech der Dachstirnen und zum Weiß einiger verputzter Flächen. Der Lichteinfall auf der Südseite des großen Saals kann mit Aluminiumlamellen reguliert werden.

Der Boden des Gemeinschaftssaals ist mit Ahornriemen belegt, alle sanitärischen Räume mit Terrazzo, die Klub- und Bastelräume, die Küche und das Büro des Leiters mit Asphaltplatten. Die Wände im großen Saal sind zur Hauptsache mit Föhrenholz verkleidet, und zwar mit furnierten Sperrplatten, oder mit senkrechten Riemen in Nut und Feder.

Alle Räume werden mit Hilfe einer Luftkonditionsanlage beheizt und befeuchtet, beziehungsweise gekühlt. üe



1



2

1
Blick von der Straße auf die geöffnete Bühne. Im Vordergrund das Publikumsgelände des Freilichttheaters. Vor der Bühne das Wasserbassin mit niedriger Bepflanzung.
Vue de la rue vers la scène ouverte. Au premier plan la place du public du théâtre en plein air. Devant la scène, le bassin avec plantation basse.
View from the street on to the opened stage. In the foreground the auditorium of the open-air theatre. In front of the stage the water basin with low shrubbery.

2
Wasserbassin zwischen Bühne und Publikumsgelände im Freien.
Bassin entre la scène et la place du public en plein air.
Water basin between stage and auditorium of open-air theatre.

3
Westansicht.
Vue de l'ouest.
View from the west.



3